

*Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble*

Für Annahme des Beschlussentwurfes 28 Stimmen  
(Einstimmigkeit)

*An den Nationalrat – Au Conseil national*

85.205

**Initiative des Kantons Zürich  
Nationalstrasse N 4  
Initiative du canton de Zurich  
Route nationale N 4**

Beschluss des Nationalrates vom 21. März 1986  
Décision du Conseil national du 21 mars 1986

reicht. Die Petition wurde von 105 350 Personen unterzeichnet. Diese fordern die eidgenössischen Räte auf, den Rawiltunnel und die Autobahn durch das Simmental aus dem Nationalstrassennetz zu streichen. So haben wir jetzt beschlossen. Damit ist die Petition hinfällig geworden; wir nehmen davon Kenntnis und beantragen Ihnen, ihr keine Folge zu geben.

Am 31. Oktober 1985 wurde eine Petition für den Verbleib der N 6 im Nationalstrassennetz eingereicht, die 330 Personen unterzeichnet haben. Wir haben eine ähnliche Situation wie beim Knonauer Amt. Wir haben entschieden, und damit ist eigentlich auch das Schicksal dieser Petition im voraus bestimmt worden. Wir beantragen auch hier, von der Petition Kenntnis zu nehmen, ihr aber keine Folge zu geben.

*Zustimmung – Adhésion*

*Schluss der Sitzung um 12.30 Uhr  
La séance est levée à 12 h 30*

*Wortlaut der Initiative vom 14. August 1985*

Die Nationalstrasse N 4 zwischen dem Reppischtal und der Kantonsgrenze Zug/Zürich ist aus dem Nationalstrassennetz herauszunehmen.

*Texte de l'initiative du 14 août 1985*

La route nationale N 4 entre le Reppischtal et la frontière cantonale Zoug/Zurich doit être exclue du réseau des routes nationales.

**Weber**, Berichterstatter: Nach dem Entscheid des Rates betreffend N 4 beantragt Ihnen die Kommission, wohl von der Standesinitiative Kenntnis zu nehmen, ihr aber keine Folge zu geben.

**Jagmetti**: Trotz des gefällten Ratsbeschlusses beantrage ich Ihnen, die Initiative anzunehmen, damit es zu einer Abstimmung kommt.

Bundesrat **Schlumpf**: Es würde mich interessieren, wie es herauskäme, wenn die Initiative angenommen würde; aber das überlassen wir unseren Rechtsgelehrten. Ich beantrage Ihnen, die Initiative abzulehnen.

*Abstimmung – Vote*

Für den Antrag der Kommission 20 Stimmen  
Für den Antrag Jagmetti 4 Stimmen

*An den Bundesrat – Au Conseil fédéral*

85.251

**Petition Komitee pro Simmental.  
Gegen den Bau der Rawilstrasse  
Pétition Comité pro Simmental.  
Contre la construction de la route du Rawyl**

85.268

**Petition für den Bau der N 6  
Pétition pour la construction de la route nationale N 6**

**Weber**, Berichterstatter: Ich spreche gleich zu diesen beiden Petitionen, da sie inhaltlich zusammenhängen. Am 24. September 1981 hat das Komitee pro Simmental eine Petition gegen den Bau der Rawil-Nationalstrasse einge-

## **Initiative des Kantons Zürich Nationalstrasse N 4**

## **Initiative du canton de Zurich Route nationale N 4**

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1986
Année	
Anno	
Band	III
Volume	
Volume	
Session	Herbstsession
Session	Session d'automne
Sessione	Sessione autunnale
Rat	Ständerat
Conseil	Conseil des Etats
Consiglio	Consiglio degli Stati
Sitzung	02
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	85.205
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	23.09.1986 - 08:00
Date	
Data	
Seite	473-473
Page	
Pagina	
Ref. No	20 014 776

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.  
Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.  
Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.